



كتاب المعلم

ل دروس اللغة العربية لغير الناطقين بها

الجزء الأول



لفضيلة الشيخ د. ف عبد الرحيم



Introduction to

كِتَابُ الْمُعَلِّمِ : دُرُوسُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لَغَيْرِ النَّاطِقِينَ بِهَا

(from back cover, quote :)



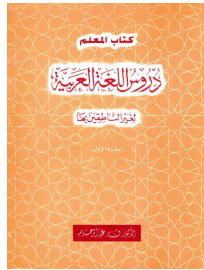
The method of teaching a book is as important as the book itself.

The author of **دُرُوسُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لَغَيْرِ النَّاطِقِينَ بِهَا** explains in this Teacher's Book how to teach this book.

He has set forth in the aim of every lesson:

- the method of teaching it, and
- the aids required to teach it.

It is hoped that the teachers will adopt the suggestions given in this book for best results.



الجزء الأول

محتويات الدرس الأول

4	الدرس الأول ..
4	الهدف ..
5	الطريقة ..
5	«ما هذا؟ هذا كتاب» ..
5	«هذا كتاب وهذا دفتر» ..
6	أمثلة أخرى ..
6	«أهذا كتاب؟ نعم، هذا كتاب» ..
6	«أهذا كتاب؟ لا، هذا دفتر» ..
7	الوسائل ..
8	صفحات العمل ..

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ



الْهَدَفُ

تَعْلِيمُ الْأَنْمَاطِ الْآتِيَةِ:



• «مَا هَذَا؟»

• «هَذَا كِتَابٌ.»



• «هَذَا كِتَابٌ وَهَذَا دَفْطَرٌ.»

• «أَهَذَا كِتَابٌ؟»

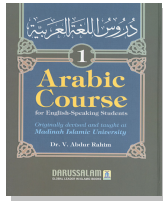
• «نَعَمْ، هَذَا كِتَابٌ.»

• «لَا، هَذَا دَفْطَرٌ.»

الطَّرِيقَةُ

مَا هَذَا؟

يُشِيرُ إِلَى الْكِتَابِ، وَيَقُولُ: «مَا هَذَا؟» بِنِعْمَةِ تَوْحِي أَنْ قَوْلَهُ سُؤَالَ،
ثُمَّ يُجِيبُ قَائِلًا: «هَذَا كِتَابٌ»،
ثُمَّ يُوجِّهُ إِلَى طَالِبِ هَذَا السُّؤَالِ.



هَذَا كِتَابٌ.

يُشِيرُ إِلَى الْكِتَابِ قَائِلًا: «هَذَا كِتَابٌ».
ثُمَّ يُشِيرُ إِلَى دَفْتَرٍ قَائِلًا: «هَذَا دَفْتَرٌ».



هَذَا كِتَابٌ وَهَذَا دَفْتَرٌ.

ثُمَّ يَقُولُ: «هَذَا كِتَابٌ وَهَذَا دَفْتَرٌ».
ثُمَّ يَسْأَلُ الطُّلَّابَ: «مَا هَذَا؟ وَمَا هَذَا؟»
وَيُجِيبُونَ: «هَذَا كِتَابٌ وَهَذَا دَفْتَرٌ».

وَفِي أَثْنَاءِ السُّؤَالِ يُغَيِّرُ وَضْعَ الْكِتَابِ وَالِدَفْتَرِ بَيْنَ حَيْنٍ وَآخَرَ،
لِيَكُونَ الْجَوَابُ مَرَّةً: «هَذَا كِتَابٌ وَهَذَا دَفْتَرٌ»،
وَمَرَّةً: «هَذَا دَفْتَرٌ وَهَذَا كِتَابٌ».

أَمْثَلَةٌ أُخْرَى



هَذَا بَيْتٌ وَهَذَا مَسْجِدٌ.

هَذَا مَكْتَبٌ وَهَذَا كُرْسِيٌّ.



هَذَا مَكْتَبٌ وَهَذَا سَرِيرٌ.

هَذَا قَلَمٌ وَهَذَا مِفْتَاحٌ.

نَعَمْ، هَذَا كِتَابٌ.

أَهَذَا كِتَابٌ؟

يُشِيرُ إِلَى الْكِتَابِ، وَيَقُولُ: «أَهَذَا كِتَابٌ؟»
ثُمَّ يُجِيبُ وَيَقُولُ: «نَعَمْ، هَذَا كِتَابٌ».

لا، هَذَا دَفْتَرٌ.

أَهَذَا كِتَابٌ؟

يُشِيرُ إِلَى الدَّفْتَرِ وَيَقُولُ: «أَهَذَا كِتَابٌ؟»
وَيُجِيبُ قَائِلًا: «لا، هَذَا دَفْتَرٌ».

يَسْأَلُ عَنْ جَمِيعِ الْمُسَمَّيَاتِ الْعَشْرَةِ (التَّسْعَةُ الْوَارِدَةُ فِي الْكِتَابِ، وَ«الدَّفْتَرُ») مُسْتَعْدِمًا الْأَنْمَاطَ كُلَّهَا.

الْوَسَائِلُ

بَطَاقَاتٌ تَحْتَوِي عَلَى صُورٍ:



الْبَيْتُ،



وَالْمَسْجِدُ،



وَالسَّرِيرُ،



وَالْقَمِيصُ،



وَالنَّجْمُ،



وَالْبَابُ.

«أ»

«هَذَا كِتَابٌ»

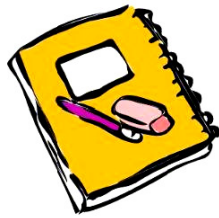
هَذَا

اقْرَأْ بِصَوْتٍ عَالٍ:

Read aloud:

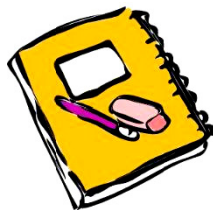


هَذَا كِتَابٌ.



هَذَا دَفْتَرٌ.

هَذَا



هَذَا كِتَابٌ وَهَذَا دَفْتَرٌ.

هَذَا

«مَا هَذَا؟ هَذَا كِتَابٌ»

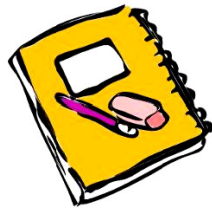
اقْرَأْ بِصَوْتٍ عَالٍ:

Read aloud:



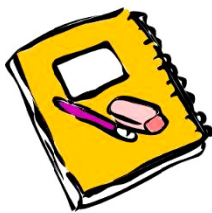
مَا هَذَا؟

هَذَا كِتَابٌ.



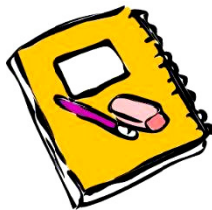
مَا هَذَا؟

هَذَا دَفْتَرٌ.



مَا هَذَا؟ وَمَا هَذَا؟

هَذَا كِتَابٌ وَهَذَا دَفْتَرٌ.



هَذَا دَفْتَرٌ وَهَذَا كِتَابٌ.

هَذَا

هَذَا

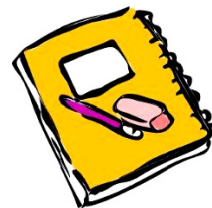
« مَا هَذَا؟ »

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ.

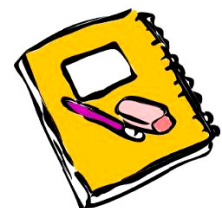
Answer the following questions.



مَا هَذَا؟



مَا هَذَا؟



وَمَا هَذَا؟

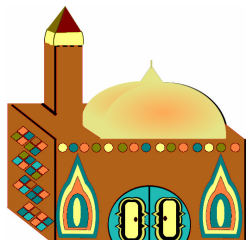
مَا هَذَا؟



« هَذَا بَيْتٌ »

اقْرَأْ بِصَوْتٍ عَالٍ:

Read aloud:



وَهَذَا مَسْجِدٌ.



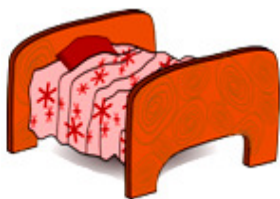
هَذَا بَيْتٌ



وَهَذَا كُرْسِيٌّ.



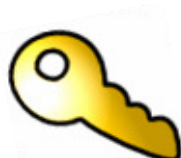
هَذَا مَكْتَبٌ



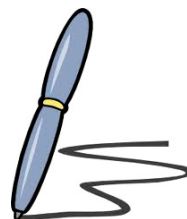
وَهَذَا سَرِيرٌ.



هَذَا مَكْتَبٌ



وَهَذَا مِفْتَاحٌ.



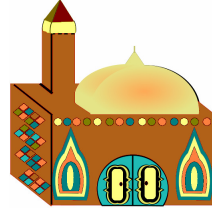
هَذَا قَلَمٌ



«مَا هَذَا وَمَا هَذَا؟»

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ.

Answer the following questions.



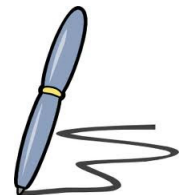
مَا هَذَا؟ وَمَا هَذَا؟



مَا هَذَا؟ وَمَا هَذَا؟



مَا هَذَا؟ وَمَا هَذَا؟



مَا هَذَا؟ وَمَا هَذَا؟

«أَكْتَابُ هَذَا؟» *

اقْرَأْ بِصَوْتٍ عَالٍ:

Read aloud:



نَعَمْ، هَذَا كِتَابٌ.



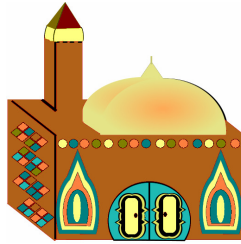
أَكْتَابُ هَذَا؟

نَعَمْ، هَذَا بَيْتٌ.



أَبَيْتُ هَذَا؟

لَا، هَذَا مَسْجِدٌ.



أَبَيْتُ هَذَا؟

لَا، هَذَا دَفْتَرٌ.



أَكْتَابُ هَذَا؟

لَا، هَذَا مِفْتَاحٌ.



أَقْلَمُ هَذَا؟

«أَكْتَابُ هَذَا؟»

كَوْنْ أَسْئَلَةً لِلْأَجْوِبَةِ الْآتِيَةِ.

Form questions for the following answers.

نَعَمْ، هَذَا كِتَابٌ.



لَا، هَذَا دَفْطَرٌ.



نَعَمْ، هَذَا بَيْتٌ.



لَا، هَذَا مَسْجِدٌ.



نَعَمْ، هَذَا مَكْتَبٌ.



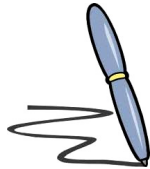
لَا، هَذَا كُرْسِيٌّ.



لَا، هَذَا سَرِيرٌ.



نَعَمْ، هَذَا قَلَمٌ.



لَا، هَذَا مِفْتَاحٌ.





أَكْتَابُ هَذَا؟ نَعَمْ، هَذَا كِتَابٌ.

أَكْتَابُ هَذَا؟

لَا، هَذَا دَفْتَرٌ.

أَبَيْتُ هَذَا؟

نَعَمْ، هَذَا بَيْتٌ.

أَبَيْتُ هَذَا؟

لَا، هَذَا مَسْجِدٌ.

أَمَكْتُبُ هَذَا؟

نَعَمْ، هَذَا مَكْتُبٌ.

أَمَكْتُبُ هَذَا؟

لَا، هَذَا كُرْسِيٌّ.

أَمَكْتُبُ هَذَا؟

لَا، هَذَا سَرِيرٌ.

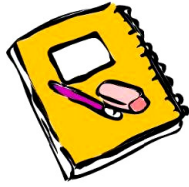
أَقَلَمُ هَذَا؟

نَعَمْ، هَذَا قَلَمٌ.

أَقَلَمُ هَذَا؟

لَا، هَذَا مِفْتَاحٌ.

بطاقات



هَذَا دَفْتَرٌ.



هَذَا كِتَابٌ.



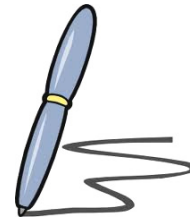
هَذَا كُرْسِيٌّ.



هَذَا مَكْتَبٌ.



هَذَا مِفْتَاحٌ.



هَذَا قَلَمٌ.



هَذَا مَسْجِدٌ.



هَذَا بَيْتٌ.



هَذَا قَمِيصٌ.



هَذَا سَرِيرٌ.

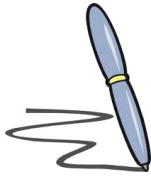


هَذَا نَجْمٌ.



هَذَا بَابٌ.

الكلمات الجديدة



قَلَمٌ

pen



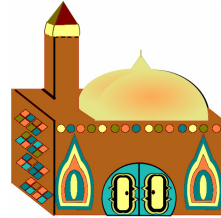
بَيْتٌ

house



مِفْتَاحٌ

key



مَسْجِدٌ

mosque



مَكْتَبٌ

desk



بَابٌ

door



سَرِيرٌ

bed



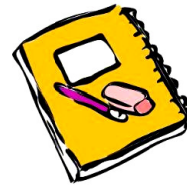
كِتَابٌ

book



كُرْسِيٌّ

chair



دَفْتَرٌ

notebook



قَمِيصٌ

shirt



نَجْمٌ

star

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

«ب»

الْهَدَفُ

تَعْلِيمُ «مَنْ».

الطَّرِيقَةُ

مَنْ هَذَا؟



يُشِيرُ الْمُدَرِّسُ إِلَى شَيْءٍ، وَيَسْأَلُ قَائِلًا: «مَا هَذَا؟»
ثُمَّ يُشِيرُ إِلَى طَالِبٍ، وَيَسْأَلُ قَائِلًا: «مَنْ هَذَا؟»

مَنْ أَنْتَ؟

يَسْأَلُ كُلُّ طَالِبٍ: «مَنْ أَنْتَ؟»
يُجِيبُ الطَّالِبُ قَائِلًا: «أَنَا مُحَمَّدٌ / أَنَا خَالِدٌ / أَنَا عَلِيٌّ».
(يَنْطِقُ بِاسْمِهِ مُنَوَّنًا إِلَّا إِذَا كَانَ مَمْنُوعًا مِنَ الصَّرْفِ، فَلَا يُنَوِّنُهُ).

مَنْ هَذَا؟

يَعْرِضُ لَوْحَةً أَوْ بَطَاقَاتٍ تَحْتَوِي صُورًا لِلطَّيِّبِ، وَالْمُدَرِّسِ، وَالطَّالِبِ،
وَالْمُؤَدِّنِ، وَالْإِمَامِ وَيَسْأَلُ الطُّلَّابَ عَنْهُمْ قَائِلًا: «مَنْ هَذَا؟»
وَيُجِيبُونَ قَائِلِينَ:



يَسْأَلُ الْمُدَرِّسُ طَالِبًا:



وَيُجِيبُ الطَّالِبُ قَائِلًا:

يَعْرِضُ لَوْحَةً فِيهَا صُورٌ لِلْأَشْخَاصِ، وَالْأَشْيَاءِ، وَيَطْلُبُ
إِلَى الطُّلَّابِ أَنْ يَسْأَلُوا مُسْتَعْمِلِينَ «مَا» وَ«مَنْ».

الْوَسَائِلُ

بَطَاقَاتٌ تَحْتَوِي صُوراً

• لِلطَّيِّبِ،

• وَالرَّجُلِ،

• وَالْوَلَدِ،

• وَالْقَطِّ،

• وَالْكَلْبِ،

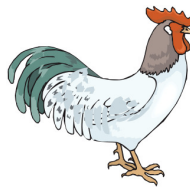
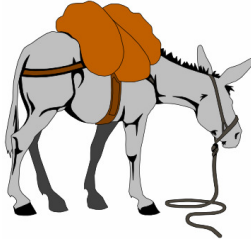
• وَالْحِمَارِ،

• وَالْحَصَانِ،

• وَالْجَمَلِ،

• وَالِدَيْكَ.

• وَعَيْنٌ لِّلْمَنْدِيلِ.



«ب»

«أَنَا مُحَمَّدٌ»

اقْرَأْ بِصَوْتٍ عَالٍ:
Read aloud.

«مَنْ هَذَا؟»

اقْرَأْ بِصَوْتٍ عَالٍ:

Read aloud.



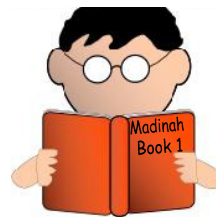
هَذَا طَبِيبٌ.



هَذَا مُدَرِّسٌ.



هَذَا تَاجِرٌ.



هَذَا طَالِبٌ.



هَذَا إِمَامٌ.



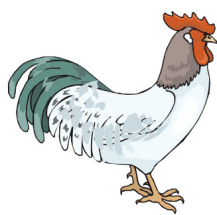
هَذَا مُؤَذِّنٌ.

«مَنْ هَذَا؟» «مَا هَذَا؟»

كُونْ أسئلةً للأجوبة الآتية بصوت عالٍ مُستَعْمِلًا «مَا» و«مَنْ»:

Form questions aloud for the following replies, using «مَا» and «مَنْ».

مَا هَذَا؟



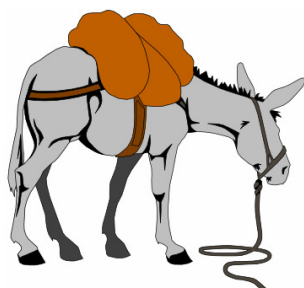
هَذَا دِيكٌ.

مَنْ هَذَا؟



هَذَا طَبِيبٌ.

هَذَا قِطٌّ.



هَذَا حِمَارٌ.



هَذَا كَلْبٌ.



هَذَا رَجُلٌ.



هَذَا حِصَانٌ.



هَذَا وَلَدٌ.



هَذَا جَمَلٌ.

«مَنْ هَذَا؟» «مَا هَذَا؟»

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ بِصَوْتٍ عَالٍ:

Answer the questions aloud.



مَا هَذَا؟



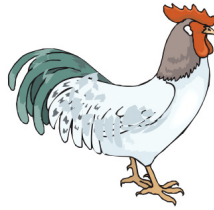
مَا هَذَا؟



مَنْ هَذَا؟



مَا هَذَا؟



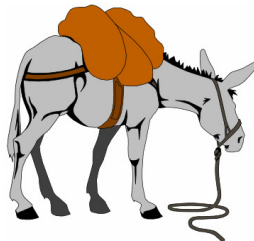
مَا هَذَا؟



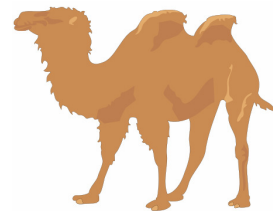
مَنْ هَذَا؟



مَنْ هَذَا؟



مَا هَذَا؟



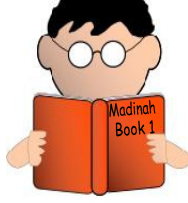
مَا هَذَا؟

« مَنْ أَنَا وَمَنْ أَنْتَ؟ »

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ بِصَوْتٍ عَالٍ مُسْتَعْمِلًا الْمُفْرَدَاتِ:

Answer the questions aloud using the vocabulary.





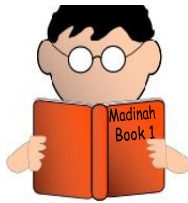
طَالِبٌ

أَنْتَ مُدَرِّسٌ
وَأَنَا طَالِبٌ.

مَنْ أَنَا
وَمَنْ أَنْتَ؟



مُدَرِّسٌ

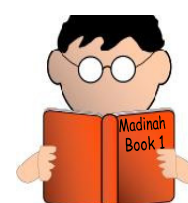


طَالِبٌ

مَنْ أَنَا
وَمَنْ أَنْتَ؟



طَبِيبٌ



طَالِبٌ

مَنْ أَنَا
وَمَنْ أَنْتَ؟



رَجُلٌ



طبيب

مَنْ أَنَا
وَمَنْ أَنْتَ؟



مدرس



مؤذن

مَنْ أَنَا
وَمَنْ أَنْتَ؟



طبيب



تاجر

مَنْ أَنَا
وَمَنْ أَنْتَ؟



مؤذن



ولد

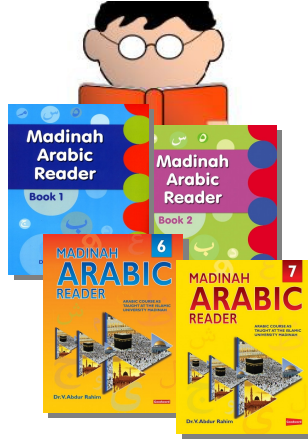
مَنْ أَنَا
وَمَنْ أَنْتَ؟



تاجر

مَنْ هَذَا؟

هو = هو



مَنْ هَذَا؟

هَذَا طَالِبٌ.

أُمْدَرِّسُ هَذَا؟

لَا، هَذَا طَالِبٌ.

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ إِجَابَةً كَامِلَةً.

Answer the questions. Write full sentences.



١. مَنْ هَذَا؟

هَذَا

٢. أُمْدَرِّسُ هَذَا؟

لَا، هَذَا

٣. أَتَاجِرُّ هَذَا؟

لَا، هَذَا

٤. أَطَالِبُ هَذَا؟

نَعَمْ، هَذَا

٥. مَنْ هَذَا؟

مَا هَذَا؟



مَا هَذَا؟

هَذَا قِطٌّ.

أَكَلَبٌ هَذَا؟

لَا، هَذَا قِطٌّ.

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ إِجَابَةً كَامِلَةً.

Answer the questions. Write full sentences.



١. مَا هَذَا؟

هَذَا

٢. أَكَلَبٌ هَذَا؟

لَا،

٣. أَدِيكَ هَذَا؟

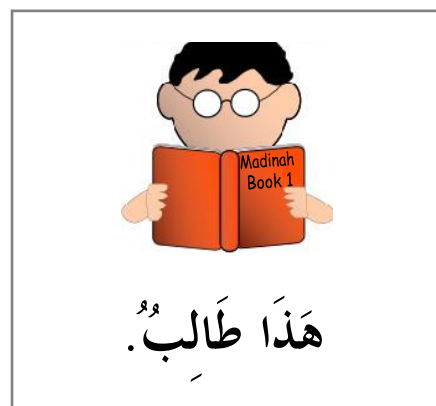
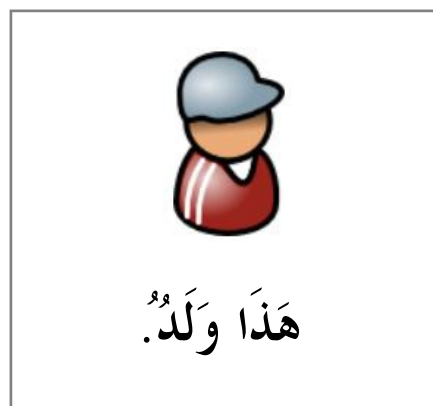
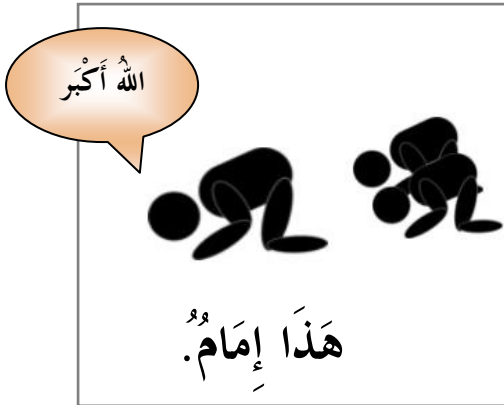
لَا،

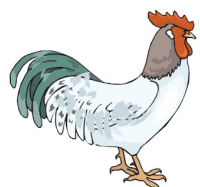
٤. أَقِطٌّ هَذَا؟

نَعَمْ،

٥. مَا هَذَا؟

بطاقات

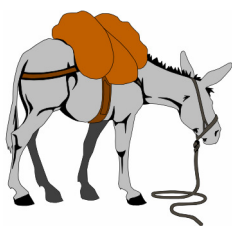




هَذَا دِيْكٌ.



هَذَا قَطٌّ.



هَذَا حِمَارٌ.



هَذَا كَلْبٌ.



هَذَا حِصَانٌ.



هَذَا جَمَلٌ.

الكلمات الجديدة



كَلْبٌ
dog



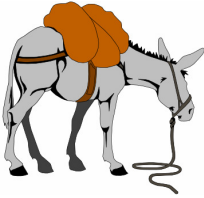
مُدَرِّسٌ
teacher



قَطٌّ
cat



رَجُلٌ
man



حِمَارٌ
donkey



طَبِيبٌ
doctor



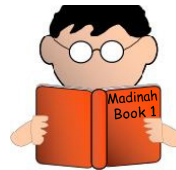
حَصَانٌ
horse



وَلَدٌ
boy



دِيكٌ
rooster



طَالِبٌ
student



جَمَلٌ
camel



تَاجِرٌ
merchant



مِنْدِيلٌ
handkerchief